

V Bruseli 27. apríla 2018
(OR. en)

Medziinštitucionálny spis:
2016/0231 (COD)

8217/18
ADD 1

CODEC 608
CLIMA 67
ENV 245
ENER 124
TRANS 160
AGRI 186
COMPET 240
ECOFIN 350

POZNÁMKA K BODU I/A

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Predmet:	Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o záväznom ročnom znižovaní emisií skleníkových plynov členskými štátmi v rokoch 2021 až 2030, ktorým sa prispieva k opatreniam v oblasti klímy zameraným na splnenie záväzkov podľa Parížskej dohody, a o zmene nariadenia (EÚ) č. 525/2013 (prvé čítanie) – prijatie legislatívneho aktu – vyhlásenia

Vyhlásenie Litvy

Litva dôrazne podporuje Parížsku dohodu a spoločnú zodpovednosť EÚ v oblasti zmeny klímy. Litva prispeje k vykonávaniu záväzkov EÚ a súhlasí so svojím vnútroštátnym cieľom zníženia emisií skleníkových plynov do roku 2030, ako sa navrhuje v nariadení o spoločnom úsilí.

Na sektory Litvy mimo ETS pripadá 66 % z celkových emisií skleníkových plynov, pričom najväčší podiel emisií pochádza z dopravy (38 %) a poľnohospodárstva (35 %). Litva má jednu z najnižších úrovní emisií skleníkových plynov na obyvateľa a v roku 2015 dosiahla spomedzi členských štátov EÚ najväčšie zníženie emisií skleníkových plynov – o 58,2 % v porovnaní s úrovňou z roku 1990¹. Litva vníma znižovanie emisií skleníkových plynov ako dlhodobý proces a úlohu, ktorá si vyžaduje zodpovedajúcu prípravu a zdroje.

Konečné kompromisné znenie nariadenia o spoločnom úsilí obsahuje viacero prvkov, ktoré sú pre Litvu akceptovateľné. Stanovenie skoršieho dátumu začatia lineárnej trajektórie znižovania emisií skleníkových plynov na koniec prvého polroku 2019 si však vyžiada od Litvy plnenie oveľa náročnejších povinností, než je pripravená akceptovať.

Skorším dátumom začatia sa Litve uložia dodatočné záväzky týkajúce sa zmiernovania zmeny klímy, čo by v praxi zabránilo dosiahnuť cieľ na rok 2030 nákladovo najefektívnejším spôsobom.

Namiesto vynakladania obmedzených zdrojov na nákup ročných pridelených emisných kvót je prioritou skôr investovať do opatrení na zmiernenie zmeny klímy. Preto nevidíme nijaký rozumný dôvod na veľmi obmedzený rozpočet pre ročné pridelené emisné kvóty už od začiatku budúceho obdobia.

Litva upozorňovala na uvedené obavy počas celého rokovacieho procesu, tieto jej obavy však neboli brané do úvahy. V dôsledku toho Litva nemôže podporiť konečné kompromisné znenie.

Vyhlásenie Malty

Malta opätovne potvrdzuje, že je odhodlaná riešiť problematiku zmeny klímy využívajúc svoj plný potenciál a prispieť k dosiahnutiu cieľov Parížskej dohody a cieľa dosiahnuť zníženie emisií skleníkových plynov o 30 % do roku 2030 v porovnaní s úrovňami v roku 2005 v rámci celej EÚ v sektoroch, ktoré nespádajú do pôsobnosti systému EÚ na obchodovanie s emisiami.

Malta oceňuje snahy súvisiace s uznaním jej osobitných obmedzení pri dosahovaní veľmi strmej trajektórie znižovania jej emisií skleníkových plynov z odvetví mimo ETS od roku 2013 do roku 2030, prostredníctvom zahrnutia Malty do prílohy IV k nariadeniu o spoločnom úsilí. Malta sa však domnieva, že príslušná úroveň úprav dostatočne nerieši situáciu, v ktorej sa bude Malta nachádzať po roku 2020, pretože je členským štátom, ktorý:

¹ Trvalo udržateľný rozvoj v Európskej únii MONITOROVACIA SPRÁVA O POKROKU V DOSAHOVANÍ CIEĽOV UDRŽATEĽNÉHO ROZVOJA V KONTEXTE EÚ (v angličtine), Eurostat, ročník 2017, s. 263, <http://ec.europa.eu/eurostat/documents/3217494/8461633/KS-04-17-780-EN-N.pdf/f7694981-6190-46fb-99d6-d092ce04083f>

- má v sektoroch mimo ETS najnižšiu úroveň emisií skleníkových plynov na obyvateľa v celej EÚ;
- má hospodársku štruktúru, ktorá nie je náročná na uhlík.

Úsilie, ktoré sa od Malty očakáva v súlade s týmto nariadením, sa považuje za neprimerané aj vzhľadom na to, že Malta je najnižším producentom v absolútnom vyjadrení, ako aj v prepočte na obyvateľa.

Malta počas procesu vyjednávania dôsledne prízvukovala svoje obavy a v súlade so svojou predchádzajúcou pozíciou nemôže podporiť prijatie tohto nariadenia, pretože by do roku 2030 túto krajinu postavilo do mimoriadne náročnej pozície.
